

Stadsstyrelsen

TID - AIKA 16.12.2008 kl. 16:30 - 16:50

PLATS - PAIKKA Pargas stadshus, Styrhytten

§

56	Konstatera sammanträdets laglighet och beslutförhet	122
57	Val av protokolljusterare	123
58	Beslut om att inrätta tjänsterna som stadsdirektör och biträdande stadsdirektör	124
59	Beslut om att inrätta tjänster som behövs för verksamheten i Väståbolands stad	125
60	Stadens namn	126

Det justerade protokollet till vilket bifogas besväransvisning är till allmänhetens påseende i original i stadshuset i Pargas stad och som kopior på kommunkanslierna i Nagu, Korpo, Houtskär och Iniö kommuner.

Kokouksen tarkastettu pöytäkirja, johon on liitetty valitusosoitus, pidetään yleisesti nähtävänä alkuperäisenä Paraisten kaupungintalolla ja jäljennöksenä Nauvon, Korppoon, Houtskarın ja Iniön kuntien kunnankanslioissa.

22.12.2008

Ordförande/Puheenjohtaja: Sandra Bergqvist

Justeringsmännens sign./
Pöytäkirjantarkastajien
nimikirjaimet

Utdragsbestyrkande:
Otteen oikeaksi todistaa:

Stadsstyrelsen

TID - AIKA 16.12.2008 kl. 16:30 - 16:50

PLATS - PAIKKA Pargas stadshus, Styrhytten

NÄRVARANDE LEDAMÖTER - SAAPUVILLA OLLEET JÄSENET

Bergqvist Sandra ordförande
Berglund Leif
von Bergmann Andreas
Bergman Ted
Björklund Denina
Engman Stig
Karlsson Inger
Mattsson Jean-Erik
Mäkinen Heikki § 59-60 (kl. 16.40-16.50)
Stolzmann Marianna
Söderlund Nina

ÖVRIGA NÄRVARANDE - MUUT SAAPUVILLA OLLEET

Heinonen Barbara stadsfullmäktiges ordförande
Broos Johan stadsfullmäktiges I vice ordförande
Colliander Cornelius stadsfullmäktiges II vice ordförande
Peussa Mia stadsfullmäktiges III vice ordförande
Öhman Folke stadsdirektör § 56-57, 59-60 (föredragande för sammanträdet förutom för § 58)
Lindroos Peter personalchef
Grannas Mikael biträdande stadsdirektör § 56-57, 59-60
Peltonen Göran stadssekreterare (sekreterare för sammanträdet)

FRÅNVARANDE - POISSAOLLEET

Mäkinen Heikki § 56-58

UNDERSKRIFTER ALLEKIRJOITUKSET

Sandra Bergqvist
Ordförande/Puheenjohtaja
Föredragande för § 58

Göran Peltonen
Sekreterare/Sihtööri

BEHANDLADE ÄRENDEN KÄSITELLYT ASIAT

§ 56 - 60

PROTOKOLLET JUSTERAT

PÖYTÄKIRJA TARKASTETTU Stig Engman
har 20.12.2008 justerat
protokollet elektroniskt

Inger Karlsson
Inger Karlsson

PROTOKOLLET HAR VARIT
FRAMLAGT TILL PÅSEENDE

Pargas/Parainen 22.12.2008

PÖYTÄKIRJA ON OLLUT
NÄHTÄVÄNÄ

Intygar/Todistaa:

Annukka Koskinen
Ledningens sekr./ Johdon siht.

Stadsstyrelsen

§ 56

16.12.2008

Konstatera sammanrådets laglighet och beslutförhet

Stadsstyrelsen § 56

Beslut: Konstaterades, att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 57

16.12.2008

Val av protokolljusterare

Stadsstyrelsen § 57

Beslut:

Till protokolljusterare valdes ledamöterna Stig Engman och Inger Karlsson.

Stadsstyrelsen

§ 58

16.12.2008

Beslut om att inrätta tjänsterna som stadsdirektör och biträdande stadsdirektör

60/01.02.00/2008

Stadsstyrelsen § 58

Beredare: Personalchef Peter Lindroos, tel. 458 5832
Föredragande: Stadsstyrelsens ordförande Sandra Bergqvist
förnamn.efternamn@vastaboland.fi

Eftersom tjänster inte överförs från kommun till annan i samband med kommunsammanslagningen bör den nya arbetsgivarens behöriga myndighet inrätta sådana tjänster som behövs för verksamheten. Eftersom stadsdirektör och biträdande stadsdirektör enligt förvaltningsstadgan väljs av stadsfullmäktige, bör stadsfullmäktige även fatta beslutet om att inrätta dessa tjänster. Enligt samgångsavtalet övergår stadsdirektör Folke Öhman i den nya kommunens tjänst som stadsdirektör och kommundirektör Mikael Grannas som biträdande stadsdirektör, en tjänst som dras in vid en tidpunkt som bestäms senare, dock tidigast 1.1.2014

Förslag: Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige inrättar tjänsterna som stadsdirektör och biträdande stadsdirektör i Väståboland. Tjänsten som stadsdirektör innehas av Folke Öhman, tjänsten som biträdande stadsdirektör av Mikael Grannas.

Beslut: Förslaget godkändes.

Antecknades, att stadsdirektör Folke Öhman och biträdande stadsdirektör Mikael Grannas inte närvarar vid behandlingen av ärendet p.g.a. jäv.

Stadsstyrelsen

§ 59

16.12.2008

Beslut om att inrätta tjänster som behövs för verksamheten i Väståbolands stad

61/01.02.00/2008

Stadsstyrelsen § 59

Beredare: Personalchef Peter Lindroos, tel. 458 5832
Föredragande: Stadsdirektör Folke Öhman, tel. 458 5726, gsm 040 707 3155
förnamn.efternamn@vastaboland.fi

Bilaga 1 Från och med 1.1.2009 övergår all ordinarie personal i Pargas stad samt kommunerna Nagu, Korpo, Houtskär och Iniö till Väståbolands stad som gammal personal. Personalens ställning vid kommunsammanslagning definieras närmare i arbetsavtalslagens 10 § gällande överlåtelse av rörelse.

Eftersom tjänster inte överförs från kommun till annan i samband med kommunsammanslagningen bör den nya arbetsgivarens behöriga myndighet för de tjänsteinnehavarna som överförs, inrätta sådana tjänster som behövs för verksamheten. Listan på inrättade tjänster baserar sig på den personalplan som godkänts av organisationskommissionen. De tjänsteinnehavare som inte utövar offentlig makt överförs till motsvarande uppgifter i arbetsavtalsförhållande med bibehållna villkor.

Bilaga: Lista på tjänsteinnehavare

Förslag: Stadsstyrelsen inrättar tjänster fr.o.m. 1.1.2009 enligt bifogad lista. I listan anges titel på svenska, namn på ordinarie tjänsteinnehavare, namn på eventuell vikarie, samt i kommentarfältet beskrivning av storlek på eventuell deltid eller om tjänsten delas mellan två avdelningar.

Beslut: Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsen

§ 60

16.12.2008

Stadens namn

62/00.01.00/2008

Stadsstyrelsen § 60

Beredare och
föredragande:

Stadsdirektör Folke Öhman, tel. 458 5726, gsm 040 707 3155
förnamn.efternamn@vastaboland.fi

Bilaga 2-4

Två motioner med förslag om att Väståbolands stad - Länsi-Turunmaan kaupunki skall byta namn till Pargas stad - Paraisten kaupunki har inlämnats till stadsfullmäktige 25.11.2008. Motionerna bifogas (**bilaga**).

Frågan om stadens namn har varit aktuell i den offentliga debatten under hela samgångsprocessen. I samgångsavtalet enades man om att staden skall heta Väståboland - Länsi-Turunmaa. Organisationskommissionen har behandlat frågan flera gånger med målsättningen att hitta ett namn som skulle ha en bättre acceptans än namnet Väståboland som inte rekommenderats av expertisen och som väckt debatt i offentligheten. Någon enighet i namnfrågan uppnåddes inte och eftersom Pargas stad föreslog att namnet bör vara Pargas samtidigt som kommunerna Nagu, Korpo, Houtskär och Iniö vidhåll namnet Väståboland avgjorde finansministeriet namnet i enlighet med Kommunindelningens lagens 28 §. Ministeriet bestämde att namnet på den nya kommunen är Väståboland - Länsi-Turunmaa (**bilaga**).

Det torde vara klart att det inte föreligger juridiska hinder för att ändra namnet omedelbart med ett beslut i fullmäktige. Detta kunde vara möjligt eftersom ministeriet avgjort frågan och namnet därmed inte längre är en del av samgångsavtalet. Den juridiska tolkningen av ett eventuellt namnbyte har dock aldrig prövats i rättsinstanser. Kommunerna godkände dock namnet Väståboland i samband med att man godkände samgångsavtalet och därför kan man även anse att namnet är moraliskt bindande i likhet med övriga delar av samgångsavtalet.

Namndebatten har i många avseenden haft en negativ effekt på samgångsprocessen. Debatten har utåt gett en bild av en konfliktfylld process trots att denna till övriga delar har fungerat bra. Namndebatten har kommit att överskugga många av de positiva framsteg som gjorts för att skapa en ny unik skärgårdsstad med alla förutsättningar till framgång. Namnfrågan handlar för det mesta om symbolfrågor, identitet och synen på samspelet mellan tätort, landsbygd och skärgård. Någon direkt effekt på servicen till invånarna har namnet inte.

Förslag:

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige beslutar:

- Konstatera att namnet Väståboland – Länsi-Turunmaa finns inskrivet i samgångsavtalet och därför är moraliskt förpliktande under den tid som samgångsavtalet gäller i enlighet med kommunindelningsslagen, åren 2009-2011.
- Att det år 2011 ordnas en rådgivande folkomröstning, där invånarna får ta ställning till om kommunens namn skall vara Väståboland - Länsi-Turunmaa eller Pargas-Parainen. Fullmäktige förbinder sig att respektera folkomröstningens resultat.
- Att Stig Engmans m.fl. och Heikki Mäkinens m.fl. motioner härmed är besvarade.

Beslut:

Stig Engman föreslog, understödd av Marianna Stolzmann och Heikki Mäkinen, att stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige beslutar att stadens namn ändras från Väståboland- Länsi-Turunmaa till Pargas-Parainen räknat från 1.1.2009.

Ted Bergmann föreslog att stadsstyrelsen beslutar godkänna stadsdirektörens förslag, dock sålunda ändrat, att texten efter det andra franska strecket får följande ordalydelse:

- ”- Att det år 2011 ordnas en rådgivande folkomröstning, där invånarna får ta ställning till två namn. Fullmäktige förbinder sig till att respektera folkomröstningens resultat.”

Ted Bergmans förslag fick inte understöd och förföll sålunda.

Ordföranden föreslog att stadsstyrelsen röstar om stadsdirektörens förslag och Stig Engmans förslag med namnupprop sålunda, att de som röstar på stadsdirektörens förslag röstar Ja och de som röstar på Stig Engmans förslag röstar Nej.

Stadsstyrelsen beslöt godkänna ordförandens förslag till omröstningsförfarande.

Vid omröstningen avgavs

Ja röster 8 st.
Nej röster 3 st.

Stadsstyrelsen beslöt sålunda föreslå att stadsfullmäktige beslutar

- Konstatera att namnet Väståboland-Länsi-Turunmaa finns inskrivet i samgångsavtalet och därför är moraliskt förpliktande under den tid som samgångsavtalet gäller i enlighet med kommunindelning-lagen, åren 2009-2011.
- Att det år 2011 ordnas en rådgivande folkomröstning, där invånarna får ta ställning till om kommunens namn skall vara Väståboland-Länsi-Turunmaa eller Pargas-Parainen. Fullmäktige förbinder sig till att respektera folkomröstningens resultat.
- Att Stig Engmans m.fl. och Heikki Mäkinens m.fl. motioner härmed är besvarade.

Omröstningsresultatet framgår av bilaga nr 4.

ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE OCH BESVÄRSANVISNING

Stadsstyrelsen

Datum för sammanträdet

16.12.2008

BESVÄRSFÖRBUD

Vad förbudet grundar sig på	Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan enligt 91 § kommunallagen rättelseyrkande inte framställas eller kommunalbesvär anföras över beslutet. Paragrafer 56-58, 60
	Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom ett skriftligt rättelseyrkande enligt 89 § 1 mom. kommunallagen kan framställas över beslutet: Paragrafer 59
	Enligt 5 § 1 mom. Förv.ProcessL/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut. Paragrafer och grunden för besvärsförbudet

ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE

Myndighet till vilken rättelseyrkande kan framställas samt tid för yrkande av rättelse	Den som är missnöjd med nedan nämnda beslut kan framställa ett skriftligt rättelseyrkande. Myndighet hos vilken rättelse yrkas, myndighetens adress och postadress. Stadsstyrelsen i Väståbolands stad, Strandvägen 28, 21600 Pargas Paragrafer 59 Yrkandet skall framställas inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.
Rättelseyrkandets innehåll	Av rättelseyrkandet skall framgå yrkandet och vad det grundar sig på. Yrkandet skall undertecknas av den som framställer det.

Fogas till protokollet

BESVÄRSANVISNING

Besvärsmyndighet och besvärstid	I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Ändring i ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande kan sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av den som är part eller av en kommunmedlem.		
	Besvärsmyndighet, adress och postadress		
	Kommunalbesvär, paragrafer	Besvärstid	30 dagar
	Förvaltningsbesvär, paragrafer	Besvärstid	30 dagar
	Annan besvärsmyndighet, adress och postadress	Paragrafer	Besvärstid 30 dagar
	Besvärstiden börjar från delfåendet av beslutet		
Besvärsskrift	<p>I besvärsskriften skall uppges</p> <ul style="list-style-type: none"> - ändringssökandens namn, yrke, boningsort och postadress - vilket beslut som överklagas - vilka ändringar som yrkas i beslutet - motiveringarna till att beslutet bör ändras <p>Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som författat skriften. Om endast den som författat besvärsskriften undertecknar den, skall också hans yrke, boningsort och postadress anges.</p> <p>Till besvärsskriften skall fogas det beslut som överklagas, i original eller som officiellt bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden skall räknas.</p>		
Inlämnande av besvärshandlingarna	<p>Besvärshandlingarna skall lämnas till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna skall lämnas till posten i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut.</p> <p>Besvärshandlingarna kan även lämnas till: namn, adress och postadress Paragrafer</p> <p>Besvärshandlingarna skall lämnas till ¹⁾: namn, adress och postadress Paragrafer</p>		
Rättegångsavgift	Med stöd av lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/93) 3 § uppbärs en rättegångsavgift på 82 euro av en ändringssökande i förvaltningsdomstolen.		
Tilläggsuppgifter	Detaljerad anvisning för rättelseyrkande/besvärсанvisning fogas till protokollsutdraget.		

1) Om de skall lämnas till någon annan än besvärsmyndigheten.

Fogas till protokollet

OIKAISUVAATIMUSOHJEET JA VALITUSOSOITUS

Kaupunginhallitus

Kokouspäivämäärä
16.12.2008

MUTOKSENHAKUKIELLOT

Kieltojen perusteet	Seuraavista päätöksistä ei saa tehdä kuntalain 91 §:n mukaan oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa Pykälät 56-58, 60
	Koska päätöksestä voidaan tehdä kuntalain 89 §:n 1 mom. mukaan kirjallinen oikaisuvaatimus, seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla Pykälät 59
	Hall.Lainkäyttöl 5 §:n 1 mom. / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Pykälät ja valituskieltojen perusteet

OIKAISUVAATIMUSOHJEET

Oikaisuvaatimusviranomaisen ja -aika	Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Valitusviranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, osoite ja postiosoite Länsi-Turunmaan kaupunginhallitus, Rantatie 28, 21600 Parainen Pykälät 59 Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.
Oikaisuvaatimuksen sisältö	Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava.

Liitetään pöytäkirjaan

VALITUSOSOITUS

Valitusviranomainen ja valitusaika	Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen sekä kunnan jäsen.		
	Valitusviranomainen, osoite ja postiosoite		
	Kunnallisvalitus, pykälät	Valitusaika	30 päivää
	Hallintovalitus, pykälät	Valitusaika	30 päivää
	Muu valitusviranomainen, osoite ja postiosoite	Pykälät	Valitusaika 30 päivää
	Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista.		
Valituskirja	<p>Valituskirjassa on ilmoitettava</p> <ul style="list-style-type: none"> - valittajan nimi, ammatti, asuinkunta ja postiosoite - päätös, johon haetaan muutosta - miltä osin päätöksestä valitetaan ja muutos, joka siihen vaaditaan tehtäväksi - muutosvaatimuksen perusteet. <p>Valituskirja on valittajan tai valituskirjan muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjan, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite.</p> <p>Valituskirjaan on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.</p>		
Valitusasiakirjojen toimittaminen	<p>Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.</p> <p>Valitusasiakirjat voi toimittaa myös: nimi, osoite ja postiosoite Pykälät</p> <p>Valitusasiakirjat on toimitettava ¹⁾: nimi, osoite ja postiosoite Pykälät</p>		
Oikeudenkäyntimaksu	Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetun lain (701/93) 3 §:n nojalla muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua hallinto-oikeudessa 82 euroa.		
Lisätietoja	Yksityiskohtainen oikaisuvaatimusohje / valitusosoitus liitetään pöytäkirjaan		

¹⁾ Jos toimitettava muulle kuin valitusviranomaiselle

Liitetään pöytäkirjaan